

No. 65.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Return of Notes in Circulation and Specie in Reserve at the Bank of the Oriental Bank Corporation in Hongkong, is published for general information.

By Order,

W. T. BRIDGES,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Victoria, Hongkong, 31st July, 1858.

Account of the average Amount of Notes in Circulation at the Bank of the Oriental Bank Corporation in Hongkong, for the Month ending 30th June, 1858, rendered in accordance with the Terms of Her Majesty's Royal Charter of Incorporation.

| | |
|--------------------|------------|
| NOTES ISSUED, | \$358,816. |
| SPECIE IN RESERVE, | \$200,000. |

P. CAMPBELL,
Manager.

Oriental Bank Corporation, Hongkong, 1st July, 1858.

I hereby certify, that I have this day inspected the Books and Treasure Vault of the Oriental Bank Corporation, and the Amount of Specie shown is in accordance with the Terms of the Royal Charter.

FRED. FORTH,
Colonial Treasurer.

J. A. CARVALHO,
Accountant.

Victoria, Hongkong, 30th July, 1858.

No. 66.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The subjoined Commission and Report, are published for general information.

By Order,

W. T. BRIDGES,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Victoria, Hongkong, 31st July, 1858.

WARRANT OF COMMISSION.

Whereas certain charges have been brought in the Legislative Council and in Official Documents by the Honourable THOMAS CHISHOLM ANSTBY, Esquire, Attorney General, against DANIEL RICHARD CALDWELL Esquire, Registrar General, which necessitate an enquiry into the truth of such charges; and whereas such enquiry will be most conveniently and expeditiously prosecuted by means of a joint Commission of Officers of the Government, and Justices of the Peace: Now therefore know ye, that I, SIR JOHN BOWRING, Knight, LL. D., Governor and Commander-in-Chief of the Colony of Hongkong, and its Dependencies, and Vice-Admiral of the same, do hereby under my hand and the Seal of the said Colony, appoint you, the Honourable CHARLES ST GEORGE CLEVERLY, Esquire, Surveyor General for the said Colony, The Honourable HENRY TUDOR DAVIES, Esquire, Chief Magistrate for the said Colony, The Honourable GEORGE LYALL, Esquire, ANGUS FLETCHER, Esquire, and JOHN SCARTH, Esquire, Justices of the Peace for the said Colony, or any three of you, to be a Commission for instituting and prosecuting all needful and proper enquiries into the truth or otherwise of the underwritten charges, which embrace the accusations made by the Attorney General against the Registrar General; and to take evidence, but not upon oath, in the premises; and to report to me all evidence so taken by you, and also your opinions thereon. And I do hereby require you to commence your said enquiries forthwith, and to proceed therein continuously, and to make your Report to me as aforesaid with all reasonable despatch. And I do hereby empower you during the course and for the purposes of your said Commission, to obtain at the expense of the Government such professional or other assistance that you may deem necessary, and to demand and obtain access at all times, to all and all manner of Papers, Records, and Documents, relating to the subject matter of the said Commission, and in the custody or under the control of the several public departments within this Colony, and from time to time to call before you and examine all persons superintending or employed in or under any of the said departments. And I do hereby charge all persons in the Public Service to be aiding and assisting unto you herein.

Given under my hand and under the Seal of the Colony of Hongkong, at Victoria, in the said Colony, this Twentieth Day of May A.D., One Thousand Eight Hundred and Fifty-Eight.

JOHN BOWRING.

LIST OF CHARGES

Preferred by the Attorney General to the Government against the Registrar General.

- 1.—With being unfit to be a Justice of the Peace.
- 2.—With having a scandalous connection with a Brothel licensed by himself, namely, Brothel No. 48.
- 3.—With having passed a portion of his life among Chinese outlaws and Pirates.
- 4.—With an alliance with some of the worst Chinese in this Colony through his wife—a Chinese girl from a Brothel.
- 5.—With being a speculator in Brothels and Brothel Licenses.
- 6.—With being long and intimately connected with Ma-chow Wong; and that that connection is still subsisting; and that the principal link in that connection is the bond of affinity by adoption according to Chinese Law.
- 7.—With being in the habit, on Ma-chow Wong's unsupported information, of arresting and discharging persons, and of confiscating or restoring property.
- 8.—That the Chinese dare not now complain of the connivances and procurements of Mr Caldwell, the patron of the outlaw Ma-chow Wong.
- 9.—With having procured bail for Ma-chow Wong: such bail being a servant of his own (Mr Caldwell's), who had been but a month before in prison for debt.
- 10.—With audaciously denying that the books and papers of the Pirate's Hong contain any evidence of Ma-chow Wong's guilt, with having deceived the Executive Council in the enquiry had relative to Ma-chow Wong, and with being convicted of falsehood by Mr May.
- 11.—With being partner with Ma-chow Wong in a lorch, and that there were entries in Ma-chow Wong's books, and made by him, of monies paid to Mr Caldwell on account or out of the produce of plunder made at sea.
- 12.—With harbouring Ma-chow Wong's wife after his conviction.
- 13.—With inducing the Attorney General at the beginning of 1857, to order the release of a great number of men, who Mr May knows to have been pirates, and who Mr Caldwell ought to have known at the time were pirates.
- 14.—With buying land in the Colony since December last, when he became Licensor of Brothels.
- 15.—With having once owned three unlicensed Hongkong Brothels at a time.
- 16.—With having a Chinese Sister-in law by blood or usage, who in 1856-57 was keeping Brothels.
- 17.—With receiving the monthly rack rentals of Houses, and in particular of a Brothel standing on 11 Crown Lots, down to the present month of May.
- 18.—With having informed Mr May, that he, Mr Caldwell, was a member of a Secret Society.
- 19.—With having informed Mr May, that although he would not himself take bribes, he would not object to his wife doing so.

REPORT.

COUNCIL CHAMBER, SATURDAY, 17th July, 1858.

SIR.—We, the Members of a Commission appointed by Your Excellency, on the 20th day of May, 1858, to inquire into and report upon certain charges brought against Mr Caldwell, the Registrar General, having inquired into the same do now report,—

That we commenced our public proceedings on the 27th of May last, and have had Twenty-five Sittings, extending over a period of Six Weeks; that we have examined upwards of Fifty Witnesses, and a vast mass of Documents, and have extended our inquiries into a number of matters, some of which, irrelevant as they may now appear, were so woven into and combined with the immediate subject of inquiry, that it was not considered safe to leave them unexamined. We allowed ourselves great latitude as to the kind of evidence we admitted, and were obliged to do so particularly in the matter of hearsay evidence, though not to the extent which the Attorney General (who sent in a protest on the subject) considered justifiable or even necessary. We may observe here, that the same gentleman also forwarded a protest against the manner of taking Chinese evidence, as being in his opinion palpably favourable to Mr Caldwell. But we now repeat, what the Chairman stated at the time of the reception of the protest, that we consider the Attorney General's complaint totally unfounded.

We have experienced great difficulty in our labours: First, from the nature, arrangement, and wording of the charges—some of which appeared unnecessary, as it certainly was most distasteful to us to inquire into; Secondly, from the reluctance of witnesses to give evidence; and Thirdly, and especially from the refusal of the Attorney General to act as accuser, or to recognize the charges as his charges. Under these circumstances, we considered it advisable to engage the services of Mr Day to act as examiner, parties interested being informed that they would receive at his Chambers any information which it was intended to bring before the Commission.

On the subject of our inquiry we report:

That charge 2, has been satisfactorily met and explained by Mr Caldwell, though there existed strong *prima facie* grounds for bringing it.

That charge 4 is not proved, but that there were grounds for bringing it.

That no proof whatever has been brought forward in support of charge 5.

That charge 14 is not proved as regards Mr Caldwell himself, though it appears that Mrs Caldwell has had transactions in land and houses for her sister since December last, when Mr Caldwell became Licensor of Brothels; but that there is no evidence that Mr Caldwell had any knowledge of such transactions.

That charge 15 has not been proved.

That no proof has been given in support of charge 16, but that there were grounds for bringing it.

That there is no proof whatever of charge 16, and that there were no sufficient grounds for bringing it.

That there were no grounds whatever for bringing charges 18 and 19.

That there were no grounds whatever for bringing charge 3.

That with regard to charge 6, a long and intimate connection between Mr Caldwell and Ma-chow Wong has been proved, but that there is no proof of any connection by affinity according to Chinese law or custom.

That with regard to charge 7, it is proved that Mr Caldwell has been in the habit, on Ma-chow Wong's unsupported information, of arresting persons; but that there is no evidence as to his confiscating or restoring property.

That as regards charge 8, there is no evidence of any connivances or procurements of Mr Caldwell; but that it is manifest that the Chinese are very averse to give evidence against him.

That as to charge 9, it has been proved, that Mr Caldwell aided in the acceptance of Sze-kai, his former servant, as Bail for Ma-chow Wong, and that Sze-kai had been imprisoned for debt, for a few days, a short time previously.

That we think it unnecessary to make any other observation regarding charge 10, than that there is no evidence of Mr Caldwell having received the Executive Council.

That with reference to charge 11, a partnership with Ma-chow Wong in a lorcha is proved, and in fact admitted by Mr Caldwell; but that there is no evidence as to payments to Mr Caldwell out of the produce of plunder made at sea.

That as to charge 12, there is no evidence whatever.

That of the fact stated in charge 13, of the release of the men upon Mr Caldwell's representation as to their character, there is no doubt whatever; and that it appears incomprehensible how any person with Mr Caldwell's knowledge of the Chinese language, and holding the appointment he did, could have been ignorant of the character of the boats in which the men were seized, and that one at least of these men was a notorious pirate, particularly as it is in evidence that Ma-chow Wong was connected with the boats.

That with regard to charge 1, it being only a matter of inference, we find in support of such inference, that a sum of money was offered by a Chinaman as a mark of gratitude to Mr Caldwell, for being instrumental in the release of a lorcha seized by Pirates, in which the man's father was; but that this money was refused by Mr Caldwell, and on such refusal that it was offered to Mrs Caldwell as a present for the children. A majority, however, of the Commission do not feel satisfied that Mrs Caldwell accepted this money. It has also been proved that a Chinese female named Shaplok, who had been in frequent communication with Mr Caldwell (and is reported, but not proved, to be a sister by Chinese usage of Mrs Caldwell), received from the Foo Tai pawn-shop the sum of \$400, because the sentence on a pawn-broker belonging to the said shop had been mitigated, as was supposed, through her influence, and that she received a further sum of \$50 for her personal trouble in the matter. Further, since the commencement of this inquiry, Mr Caldwell has, solely upon the information conveyed in an anonymous letter, that certain property had been stolen, personally, and without the assistance of the police, searched a room in the occupation of Assow, the Police Court Interpreter, whom Mr Caldwell knew to be about to give evidence before the Commission. Mr Caldwell, in the opinion of the Commission, acted in this matter injudiciously, to say the least of it. Notwithstanding these facts, coupled with the circumstance of Mr Caldwell's connection with so notorious a character as Ma-chow Wong, it appears to a majority of the Commission that, although Mr Caldwell's original appointment as a Justice of the Peace may have been injudicious, they do not necessitate so strong a measure as his removal from that office.

Finally, we would state, that in the course of the inquiry it has come to our knowledge, that previous to the appointment of the Commission, certain papers connected with Ma-chow Wong's trial, and which might have been of service to the Commission, have been destroyed; but it has been clearly proved that their destruction was ordered solely because they encumbered the Chinese Secretary's Office, while it appeared that they were then of no value, and could not be further required.

We have the honor to be,

Your Excellency's

Most obedient humble Servants,

CHAS. ST GEO. CLEVERLY, *Chairman*.
H. TUDOR DAVIES.
GEORGE LYALL.
A. FLETCHER.
JOHN SCARTH.

To His Excellency

SIR JOHN BOWRING, *Kt. LL.D.*,

Governor of Hongkong,

&c., &c., &c.

Translation of Ordinance No. 11 of 1858, "for the prevention of Offences touching Securities, Sales, and Deposits."

大英欽奉全權大臣總督香港等處地方軍務兼理五口稅務包 會同本港定例總局議定是一千八百五十八年第十一段則例為預防哄騙銀兩及典當諸弊特議此例示諭商民人等知悉以便一體遵依特諭

第一則 凡銀房之銀單其空白處所填記號數目一如銀單式樣如有人挖補添改者即以偽造之罪定擬

第二則 凡有人以憑單或自己書立或別人書立用哄騙他人出名支取銀兩不論憑單存留已處以及轉給於人其罪即為騙人利己一經告發定將該哄騙者照例治罪又如有有人騙取別人銀物而以自己所知已例之行舖書立憑單作據亦以騙人利己之罪定擬

第三則 凡一票當五百銀之下者必須領有牌照方准當押如無牌照者不准再凡有人要出投貨物亦必領牌照方准投賣

第四則 以上所有該牌照乃 總憲並公局官所設其納餉各章程亦按照 督憲並公局官所定該牌照限以一年為期期滿再換新牌

第五則 凡開設當舖其牌照之期內不准在該舖作別樣貿易

第六則 所有各當舖門首必大書英唐字樣該人姓名並押字

第七則 巡捕官及帮理庶務人或差役奉有巡捕官字據不論何時到該當舖查其所當之貨物及其賬部該當舖之人必立即取出任其查看

第八則 其當舖先出本銀當押貨物准按月按日討取利息該利若干乃按照當押之時所言為定所當貨物如當後三日內取贖則按日計利

至第四日方准收一個月之利其餘諸月均按月按日計算

第九則 凡當出之錢銀照實數目不准折扣亦不得藉端多取利息

第十則 凡當舖必立一部名曰總部其部內寫明所當是何貨物暨該貨物之式樣來歷以及本銀多寡利息若干並來人姓名事業住址現在

何街第幾號如係包租者須寫明包租者又寫一英字 或同居者亦須寫明同居者又寫一英字 倘有代別人以貨物來當亦寫明伊姓名及貨物之主姓名鄉里住址所有當押日期俱註明英年月日登部之時先將來人姓名住址等查確自定此例之後以英八月初一日為

始當押貨物均以次序登記如第一次當者書第一號第二次當者書第二號餘皆倣此其餘諸月永遠以此為式

第十一則 其所當之貨物或有非唐人所作及非唐人所用者不但寫落總部亦須另設一部名曰外物部將該貨物註明在內

第十二則 凡收貨交銀之時該當舖必給當票一紙交與來人收執不准另收票銀票內用正字照總部內所寫抄出並寫該當舖之姓名字號及在何街開張倘來人不接當票則不得當其貨物如當其貨物即是犯例

第十三則 凡人要贖貨物必攜帶該當票交還當舖或舖內代理之人已贖貨物之後該當舖或舖內之人必須寫明收利多寡於票內其票存貯至十二個月不得毀棄其十二個月之期以註收利於票之日為始

第十四則 凡當貨物之後至六個月始為期滿該六個月內贖取貨物須帶當票並本利計足不論來人是貨主否該當舖或代理之人即將原當貨物交回來人

第十五則 或來當貨物之人或貨物之主預先告知當舖倘有別人帶票來贖不可將該貨物交與抑或當舖會知該貨物非義而來或經有人

通知或自己思疑該貨物非義而來者以及第十六則所言之欸俱不得與贖

第十六則 倘有非當貨之人到當舖說及該貨是伊之物因失去或被他人違例而取去者如未經贖取貨物之先該當舖或代理之人務須即時

在當舖內抄出一紙交伊又有非携票之人到當舖說及該當票是伊之票因失去或被他人違例而取去者該當舖並代理之人亦必隨時抄

出該票交伊以上兩款須携票到以下所言之衙門求懇審斷若七日內有實據是伊之物該衙門於票內註明其人則携票往贖該當舖遵官所寫交回原物或不用伊還所當之本銀或不用計利息或本利均無庸還俱遵官所寫

第十七則 凡巡理廳聞有憑據有人當貨而貨主不知者應即出票搜查該當舖或代理人不得阻碍如查有實據即將該貨物帶回衙門伺候發落

第十八則 凡所當之貨物越六個月期滿之後尚不贖取者則該貨物即屬當舖

第十九則 凡人携貨要當銀者必須詳細言明伊是何人並姓名住址由何處得該貨物以及該貨是屬何人之物暨該貨主之姓名住址倘有人要贖貨物或欲抄取票紙亦必言明其姓名住址並貨主之姓名住址及為何抄票之故

第二十則 凡有人當貨或贖貨或抄取票紙倘不照以上第十九則所言之詳細明白以及該貨物形跡可疑者則當舖遵依本例留拘該人隨時交與差役該差役務將該人並貨物票紙解送巡理廳或監禁候審或釋放俱任巡理廳發落

第二十一則 凡當舖並代理之人或失其所當之貨物或毀壞則按照以下所列三款賠還

一 凡所當之貨物該當舖並代理之人不照本例發賣者

二 或未滿期被別人偷去或舖內之人瞞騙或失去

三 或未滿期之時該貨物被當舖或代理及服役之人不小心毀壞以上三款該衙門均斷其賠還

第二十二則 凡經衙門所斷當舖賠還之銀不及其所欠本利之數則照本利原數補足如賠還之銀較多於本利之數則除其所欠之本利仍將餘銀取回

第二十三則 凡經衙門所斷賠還之銀該當舖或代理之人立即交還不得推辭

第二十四則 凡到當舖要當銀之人其年不至十二歲者該當舖不得當伊貨物

第二十五則 凡人在各署僱工胥役或屬工役親人俱不准作當舖生理

第二十六則 凡貨物有各衙門字號者當舖不得當該貨物

第二十七則 擬定除唐人過年先一個禮拜外每早晨八點鐘之光晚間八點鐘之後不准交易當舖

第二十八則 凡當舖之總部並當票之款式必隨時按照國家新文紙而設否則自干罪戾

第二十九則 凡屬此例之案件並官擬寫之憑據俱俟巡理廳審錢債之日期判斷皆依該衙門之例至本例第一則第二則兩款則非巡理廳署所管

第三十則 除當舖之外凡有人以貨物押借錢銀兩相授受者亦與當舖無異均歸此例辦理

第三十一則 凡人有犯本例諸款者則照以下所定各條而辦

第一條 凡人犯本例第三則第五則第六則者擬定每次罰銀二百大員以下惟犯第六則三次及三次之外則追回牌照不准開當舖

第二條 凡人犯第七則至第十六則者擬定每次罰銀五百大員以下或追回牌照

第三條 凡人犯第十九則者擬定每次監禁兩年以下或作工或不作工

一千八百五十八年七月三十一日示

- 第四條凡人犯第二十則第二十三則例者擬定每次罰銀五十員以下
- 第五條凡人犯第二十四則例者擬定每次罰銀一百員以下或追回牌照
- 第六條凡人犯第二十五則例者擬定每次罰銀五十員以下有職役者革退職役無職役者不准充當職役
- 第七條凡人犯第二十六則例者擬定每次罰銀五百員以下
- 第八條凡人犯第二十七則例者擬定每次罰銀一百員以下
- 第三十二則 凡屬本例所罰之銀俱歸國家銀庫以充公項
- 第三十三則 本例並不禁人翻案亦不阻止按察司依舊律懲辦

NOTICE.

THE Next Sittings of the SUPREME COURT, in its SUMMARY JURISDICTION, will be held on **FRIDAY, the Sixth day of August, A.D. 1858,** at 12 o'clock at Noon.

By Order of the Court,

NORMAN RAMSAY MASSON,
Acting Registrar.

COURT OF PROBATE, HONGKONG.

ROBERT CALVER CRAWFORD, deceased.
NOTICE.—All Claims against the Estate of the above deceased, must be proved before the **Official Administrator**, before the *Twenty-fourth day of January, A.D. 1859*, otherwise they will not be admitted in the Scheme of Division.

Persons indebted to the above Estate, are requested to make immediate Payment to

NORMAN RAMSAY MASSON,
Acting Registrar—Official Administrator.

COURT OF PROBATE, HONGKONG.

In re EDWARD HOW, deceased.

NOTICE.—All Claims against the Estate of the above deceased, must be proved before the **Official Administrator**, before the *Twenty-third day of January, A.D. 1859*, otherwise they will not be admitted in the Scheme of Division.

Persons indebted to the above Estate, are requested to make immediate Payment to

NORMAN RAMSAY MASSON,
Acting Registrar—Official Administrator.

COURT OF PROBATE, HONGKONG.

In re JAMES FRASER, deceased.

NOTICE.—All Claims against the Estate of the above deceased, must be proved before the **Official Administrator**, before the *Thirtieth day of January, A.D. 1859*, otherwise they will not be admitted in the Scheme of Division.

Persons indebted to the above Estate, are requested to make immediate payment to

NORMAN RAMSAY MASSON,
Acting Registrar—Official Administrator.

THE VICE-ADMIRALTY COURT OF HONGKONG.

NOTICE IS HEREBY GIVEN,—that an *intermediate* Sitting of the above COURT, will be held at 2 o'clock P.M., on **WEDNESDAY, the 31st day of August, 1858.**

By Order of the Court,

NORMAN RAMSAY MASSON,
Acting Registrar.

Hongkong, 31st July, 1858.

NOTICE.

The Interest and Responsibility of Mr THOS. DUNN in our Firm, ceased on the 30th of July last.

HEDGE & Co.

London, 14th July, 1858.

PUBLIC AUCTION.

THE undersigned has received instructions to sell by **PUBLIC AUCTION**, under a distraint for Rent, on **SATURDAY, the 7th of August, at 11 o'clock A.M.**—

The Valuable and Elegant selection of **HOUSEHOLD FURNITURE**, of **W. M. ROBINET**, on the Premises, **Queen's Road, East**, Rented to the said **W. M. ROBINET**,—comprising Office, Bed-room, Dining-room, and Drawing-room **FURNITURE**, **CROCKERYWARE, SILVER, CUTLERY, &c., &c.**

Also,

2 SEDAN CHAIRS, 1 Handsome American CARRIAGE, and 1 Ceylon Buggy.

The above mentioned Articles can be viewed, 2 days previous to the Sale.

CATALOGUES to be had at the **VICTORIA EXCHANGE.**

TERMS.—Cash in **MEXICAN DOLLARS.**

H. DUDELL,
Government Auctioneer.

DISSOLUTION OF CO-PARTNERSHIP.

THE Co-partnership heretofore existing in China under the Style of **NOTT & Co.**, is this day dissolved by mutual consent. Either Partner will sign the name in liquidation.

WILLIAM NOTT,
By his Attorney, WALTER L. PURDIE.
A. B. NEILSON, JR.
WALTER L. PURDIE.
D. OLYPHANT VAIL.
RICHARD R. TYERS.

China, 22d July, 1858

CO-PARTNERSHIP NOTICE.

THE undersigned have formed a Co-Partnership for the purpose of carrying on a **GENERAL COMMISSION BUSINESS IN CHINA**, under the name of **OLYPHANT & Co.**

R. M. OLYPHANT,
WM. W. PARKIN,
L. N. HITCHCOCK.

New York, May 8th, 1858.

Referring to the foregoing notice, Messrs **A. B. NEILSON, JR., WALTER L. PURDIE, D. OLYPHANT VAIL,** and **RICHARD R. TYERS**, are this day admitted Partners in our Firm.

OLYPHANT & Co.

China, 22d July, 1858.

POST-OFFICE NOTIFICATION.

THE Next **GENERAL MAILS** per Steamer "**SINGAPORE**," will close on **MONDAY, the 9th August, at 6 o'clock P.M.**

The usual **SUPPLEMENTARY MAILS** will be made up on the following morning. **LETTERS** received from 9 to 11 o'clock A.M., for a late fee of 6d.; and from 11 A.M. to 12½ o'clock P.M., for a late fee of 1s.

All **Letters and Newspapers** posted between the hours of 11 and Half-past 12 o'clock must be **prepaid.**

F. W. MITCHELL,
Acting Post-Master.

Post Office, Hongkong,
24th July, 1858.

Steam for **SINGAPORE, PENANG, POINT DE GALLE, ADEN, SUEZ, MALTA, MARSEILLES, & SOUTHAMPTON;**

ALSO,

BOMBAY, MADRAS, & CALCUTTA.

THE **PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S** Steam-ship "**SINGAPORE**," Captain **G. A. GRAINGER**, with *Her Majesty's Mails, Passengers, Specie, and Cargo*, will leave this for the above Places, on **TUESDAY, the 10th of August, at 2 P.M.**

CARGO will be received on board until 5 P.M. on the 8th; **SPECIE** until Noon on the 9th, and **PARCELS** until 2 P.M. on the 9th August.

For Particulars regarding **FREIGHT and PASSAGE**, apply at the **Peninsular & Oriental Steam Navigation Company's Office, Hongkong.**

CONTENTS AND VALUE OF PACKAGES ARE REQUIRED.

A Written Declaration of the Contents and Value of the Packages for the Overland Route is required by the Egyptian Government, and must be delivered by the Shipper to the Company's Agents with the Bills of Lading or with Parcels; and the Company do not hold themselves responsible for any Detention or Prejudice which may happen from incorrectness on such declaration.

MAXN. FISCHER,
Superintendent.

Peninsular & Oriental Steam Navigation Company's Office,
Hongkong, 23d July, 1858.

PUBLIC SALE

OF

VALUABLE HOUSEHOLD PROPERTY,
in Queen's Road.

LANE, CRAWFORD & Co. have been instructed to sell by **PUBLIC AUCTION**, on **WEDNESDAY, the 25th August next, at Noon,**—

Lot 1.—Those **FIFTEEN HOUSES**, situated in **Queen's Road West**, adjoining Messrs **GIBB, LIVINGSTON & Co.'s** Godowns, at present occupied as **Taverns and Chinese Shops**, and let on a **Lease**, which expires in **November 1860**, for **\$2,160 per Annum.**

2.—The **Large and Commodious BUNGALOW**, in **Gough Street**, immediately behind the above named Houses, with **Coach-House, Stable, &c.,** at present let at **\$60 per Month.**

The above Lots are erected on **INLAND LOTS 5 and 5 A**, and if bought by two different persons, it is to be understood that the whole Property is to be transferred in the **Land-Office** to the name of the Purchaser of the **Fifteen Houses**, who is to grant a lease, free of Rent or other charge except **GROUND-RENT** for **999 years** to the Purchaser of the **Bungalow**. The **Ground-Rent** on the whole is **£487.5**,—Two-thirds of which to be chargeable to the **15 Houses**, and the remaining **One-third** to the **Bungalow.**

TERMS OF SALE.—*One-third of the Purchase-money to be paid on the fall of the Hammer, and the Balance on the completion of the Transfer,—the Expense of which to be paid by the Purchasers.*
Queen's Road, 3d July, 1858.